

Özbekistan'da Banka Hesabı Açma

Özbekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	Hisob raqami ochmoqchiman.	hisob rakami oçmokçiman
Sıra almam gerekiyor mu?	Navbat olishim kerakmi?	navbat olishim kerakmi
Adım Ali Yılmaz.	Mening ismim Ali Yılmaz.	mening ismim Ali Yılmaz
Yeni geldim.	Yaqinda keldim.	yakında keldim
Rusça konuşabilir miyiz?	Rus tilida gaplashsak bo'ladimi?	rus tilida gaplaşsak boladimi

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Pasaportum burada.	Mana pasportim.	mana pasportim
İkamet kaydım var.	Ro'yxatdan o'tganman.	royhatdan ötganman
İş sözleşmem burada.	Mana mehnat shartnomasi.	mana mehnat şartnomasi
Vizem var.	Vizam bor.	vizam bor
Adres belgem var.	Manzil ma'lumotnomam bor.	manzil malumotnomam bor

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Kaydınız var mı?	Ro'yxatdan o'tganmisiz?	royhatdan ötganmisiz
Burada mı çalışıyorsunuz?	Shu yerda ishlaysizmi?	şu yerda işlaysizmi
Ne kadar süredir buradasınız?	Qancha vaqtdan beri shu yerdasiz?	kaçan vaktten beri şu yerdasiz
Maaş buraya mı yatacak?	Maosh shu yerga tushadimi?	maoş şu yerga tuşadimi
Kart ister misiniz?	Karta kerakmi?	karta kerakmi

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Normal bir hesap istiyorum.	Oddiy hisob raqami kerak.	oddiy hisob rakami kerak
Evet, burada çalışıyorum.	Ha, shu yerda ishlayman.	ha, şu yerda işlayman
İki aydır buradayım.	Ikki oydan beri shu yerdaman.	ikki oydan beri şu yerdaman
Maaşım buraya yatacak.	Maoshim shu yerga tushadi.	maoşim şu yerga tuşadi
Dolar hesabı da istiyorum.	Dollar hisobi ham kerak.	dollar hisobi ham kerak
Evet, kart istiyorum.	Ha, karta kerak.	ha, karta kerak

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	Oylik to'lov bormi?	oylik tolov bormi
Kart ne zaman gelir?	Karta qachon tayyor bo'ladi?	karta kaçon tayyor boladi
Mobil uygulama var mı?	Mobil ilova bormi?	mobil ilova bormi
Hesap numaram ne?	Hisob raqamim qanday?	hisob rakamim kanday
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	Turkiyaga pul yubora olamanmi?	turkiyaga pul yubora olamanmi
Komisyon ne kadar?	Komissiya qancha?	komissiya kaçça

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Xayrli kun, qanday yordam beray? İyi günler, buyurun.
Siz	Hisob raqami ochmoqchiman. Yaqinda keldim. Hesap açmak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Ro'yxatdan o'tganmisiz? Kaydınız var mı?
Siz	Ha, o'tganman. Mana pasportim ham. Evet, var. Pasaportum da burada.
Görevli	Shu yerda ishlaysizmi? Burada çalışıyor musunuz?
Siz	Ha, maoshim shu yerga tushadi. Evet, maaşım buraya yatacak.
Görevli	Yaxshi, hisob ochaman. Tamam, hesabı açıyorum.
Siz	Mobil ilova bormi? Mobil uygulama var mı?
Görevli	Ha, hozir o'rnatamiz. Evet, hemen kuralım.
Siz	Turkiyaga pul yubora olamanmi? Türkiye'ye para gönderebilir miyim?
Görevli	Ha, komissiyasi bor. Evet, komisyonu var.
Siz	Katta rahmat. Teşekkür ederim.

Özbekistan'da Bilmeniz Gerekenler

Kayıt olmadan zor: ikamet kaydı olmadan çoğu banka hesap açmaz. Önce kayıt, sonra banka.

Döviz için resmî kanal: para bozdurma ve transfer işlemlerini banka ya da yetkili kurumlar üzerinden yapın; sokak alışverişi hem risklidir hem yasal sorun doğurur.

Nakit hâlâ önemli: büyük şehirlerde kart geçer ama pazarlarda, taksilerde ve küçük esnafa nakit gerekir.

Terim farkları: hesap *hisob raqami*, para *pul*, ödeme *to'lov*, uygulama *ilova*.